

# CAZETE

Ankara CAZ Derneği Bülteni

2/98

MERHABA,

İşte Cazete'nin yeni bir sayısında yine birlikteyiz. Aynı olduğumuz sürede - özellikle Türkiye genelinde- o kadar hareketli bir caz gündemi yaşandı ve öyle çok olay ve etkinlik gerçekleşti ki, bunların Cazete'nin sınırlı sayfalarına sığdırılması doğrusu olanaksız. Biz de iç sayfalarımızda bunların bir kısmına şöyle-bir değinip geçmekle yetinmek zorunda kaldık.

Geçen sayımızda Ankara Caz Derneği tarafından destekleneceğini duyurduğumuz Saklıkent Dünya Müzikleri Festivali -1 Haziran ayında gerçekleştirildi ve böylece Ankara'da bir ilke daha imza atılmış oldu. (Festival kapsamındaki bazı konserlerde daha çok sayıda caz dostu olabilir miydi, kim bilir?)

Sezonun başlamasıyla birlikte Ankara'daki caz gündemi yeniden hareketlenmeye başladı. Ekim ayında Akbank 8. Caz Festivali kapsamında beş konser düzenlendi. (Bu konserlerden birinde The London Community Gospel Choir'un önünde sahne alan Kamerunlu caz müzisyeni Manu Dibango ile yaptığımız kısa bir söyleşi iç sayfalarımızda yer alıyor). Ekim ayının sonlarında ise İlhan Erşahin Trio ve ABD'li saksofoncu Danny Lerman'la birlikte Önder Focan Quartet MANHATTAN'da birer konser verdi.

Yine sezonla birlikte bizim Ankara Caz Derneği olarak gerçekleştireceğimiz etkinlikler ve bu kapsamda yapılacak ODTÜ 2. Caz Günleri de kapağa dayandı. Bu nedenle Cazete'nin elinizdeki sayısı ile birlikte, ODTÜ ve MANHATTAN'da gerçekleştirilecek olan ODTÜ 2. Caz Günleri'nin programını ve etkinliklere katılacak gruplara ilişkin bilgileri içeren broşürü de gönderdik. Gündüzleri ODTÜ kampüsünde daha çok öğrencilere yönelecek etkinlik ve konserler gerçekleştirilirken, geceleri MANHATTAN'da tüm Başkentli caz severleri ağırlayacak konserler düzenlenecek. Hepinizi bekliyoruz!

Cazetenin bu sayısında bulacağınız yazılar arasında Amerikalı şair Langston Hughes'un bir şiirinin orijinali ve Türkçe çevirisi; *Smooth Elements* isimli CD'nin tanıtımı- ve bu vesile ile mevcut caz kavram/tanım kargaşasının irdelenmesi; ACD'nin yeni WEB sitesine ilişkin kapsam ve erişim bilgileri ve her zaman olduğu gibi yerli caz albümlerinden oluşan diskografi yer alıyor.

ODTÜ 2. Caz Günleri'nde buluşmak üzere şimdilik hoşçakalın.

ODTÜ 2.  
CAZ  
günleri

CAZETE

Ankara Caz Derneği  
Bülteni 2/98

Sahibi:

ACD Adına Sedat ERGİN

Sorumlu Yazı İşleri M.

Nurgül Özgirgin

Ankara Caz Derneği  
Adres: Kenedi Cad. 67-1 Küçükesat 06660  
Tel-Fax: 0312-4370537  
E-Mail: acd@ada.com.tr  
Web Sayfaları:  
http://www.acd.org.tr

Tasarım

G-Tasarım  
www.gt.com.tr

BU SAYI

Smooth Jazz...  
Osman Hızıroğlu

Cazseverler İçin Yeni Adres;  
www.acd.org.tr  
Nurgül Özgirgin

ODTÜ 11. Caz Günleri'ne Merhaba...

Festivallerden  
Nurgül Özgirgin

Langston Hughes - Şiir  
Osman Hızıroğlu

Çarşamba ve Cumartesi Gecelerinde  
Bir Güzel Müzik  
Osman Hızıroğlu

DISKOĞRAFI - Yerli Caz Albümleri - V  
Özlem Oktar

Ankara'da "Afro Quelque Chose"  
Nurgül Özgirgin

## SMOOTH JAZZ...

Şu sıralarda elime yeni geçen, bu günlerde severek ve oldukça sık dinlemekte olduğum bir CD'den söz etmek istiyorum. Adı "Smooth Elements" olan bu albümün alt başlığı da "Smooth Jazz Plays the Songs of Earth Wind & Fire". Bu albümü seçmemin nedeni, albümün hoşluğunun yanında, biraz da bu alt başlıkta yatıyor.

Cazın gelişme sürecinde geçirdiği evreleri tanımlayan, New-Orleans, Chicago, Be Bop, Swing vb. bildiğimiz isimlerin dışında, özellikle son zamanlarda, birçok yeni ve değişik isim türemiştir. Bu olgunun nedeni, belki de, caz'da hep var olan ve bazılarını ister sevelim, ister yerelim var olması gereken arayışlara, besteci ve yorumcudan önce, bazı eleştirilen ve/veya kendini yetkili sayan bir takım dinleyicilerin, *acul davranıp* müziğin olgunlaşmasını beklemeden yeni adlar yakıştırmaya başlaması olmuştur.

Arayışlar arttıkça, ortaya nüanslar çıktıkça, yakıştırmaların sayısı da artmıştır. Bu tanımların bazıları kabul görmüş, büyük bir kısmı ise, bence havada asılı kalmıştır. Sadece asılı kalmamış, havada uçuşan bir sürü yeni terim olarak bence adeta büyük bir kargaşa yaratmıştır.

Bir de üstelik belli belirsiz sound farklılıkları yüzünden, hemen hemen aynı tarz müziğe yeni isimler üretilmesine neden olmuş ve *kimin neye ne dediği* tam belirginleşmediği için, farklı müzikler aynı adlarla anılmaya başlanmıştır. Kısacası, bir isimden herkes başka bir şey anlar hale gelmiştir.

Ortaya çıkan bu karmaşanın sanırım bir nedeni de, bazı kimselerin *anladıkları* yerine *algıladıklarını* açıklamaya çalışırken yaptıkları benzetmelerin, birer yeni tanım gibi ortaya çıkmasıdır. Bunun sonucunda, kabul görmüş, yerine oturmuş tanımların yanında, birinin söylediğini diğerinin kendine göre farklı anlayıp yorumladığı bir sürü tanım ortalarında uçuşup durmaktadır.

İşte bu CD'nin alt başlığı da bir türün, zaman içinde başka başka isimlendirilmesine çok güzel bir örnektir. Sanırım artık daha çok kabul gören "Smooth Jazz" önceleri, örneğin, "Contemporary Adult Entertainment Music" olarak anılıyordu. Bana kalırsa, bu tanımın ne İngilizcesi, ne de yaklaşık Türkçe çevirisi, "Yetişkinler için eğlendirici müzik" (her ne demekse) içi boş olduğu kadar, iddialı bir yakıştırmadan öte hiç bir anlam taşıyor. Bunun yerine -müzikle hiç ortak noktası olmasa da- "İmam bayıldı" bile aynı ölçüde açıklayıcı olur kanımca. (Nasıl olsa, ona da her bayılan İmam değil).

Diğer yandan "Smooth Jazz" in da ideal isim olup olmadığı tartışılabilir ama, ilkinden fersah fersah daha açıklayıcı olduğu tartışılmaz. Türünden çok, bence, tarzının adı böyle tartışmalı olan bu albümün neden daha çok "Smooth Jazz" olabileceği, albümü dinleyebilme fırsatı bulununca belki daha rahat anlaşılabilir. Şu anda bunu yapamıyacağımıza göre, albümün yaratıcılarına biraz değineceğim.

Önce Earth Wind & Fire gurubundan kısaca söz etmek istiyorum. 70'li yılların başlarında soul, R&B ve caz'dan etkilenerek oluştuğu kabul edilen, "Black" müziğin öncü ve belki de en önemli guruplarından biridir Earth Wind & Fire. 1972 ve sonrasında yaptıkları müzik, hemen her kesimden dinleyiciyi olduğu kadar, müzisyenleri de yıllar boyunca etkilemiştir. Türkiye'de de, özellikle 70'li yılların müziğini dinleyenlerin anımsayacağına emin olduğum bir çok parçanın yaratıcıları olan Earth Wind & Fire'in belki

de en ünlü eseri "After the Love has Gone" un (Albümün 2 No.lu parçası, David Benoit ve Russ Freeman tarafından yorumlanmış) hatırlanmaması mümkün değildir. Gerek yaptıkları müzik tarzı, gerek sık sık yakın ilişkide buldukları caz müzisyenleri, (3. parça, "Sun Goddess" de, örneğin Ramsey Lewis'le birlikte çalışmışlar) ve gerekse uzun seneler bağlı oldukları plak şirketi "Chess" nedeniyle bu grup, cazseverlerin de gündeminde ve ilgi alanı içinde yer almıştır.

"Smooth Jazz" 80'li yıllardan günümüze kadar yalnız Amerikalı değil bazı İngiliz yorumcuların, Shakatak, Ronnie Jordan, Nite Flyte gibi birçok müzisyenin zaman zaman kullandığı bir tarz olmuştur. Aslında, caz alanında tanınmış birçok ünlü isim, kendi tarzları, ya da genelde çaldıkları tür ne olursa olsun, "Smooth Jazz" olarak tanımlanabilecek müzik türünde bir çok yorum yapmışlardır. Bu albümde yer alan bazı yorumcuların varlığı da, bir bakıma buna bir kanıt sayılabilir.

Başka bir yazıda "Smooth Jazz"dan ve ortadaki isim ve tanım kargaşalarından daha geniş bahsetmek üzere, kısaca albümün kimliğini, parça ve yorumcularını sıralamak istiyorum.

Albüm : Smooth Elements "Smooth Jazz plays the songs of Earth, Wind & Fire" Sanachie Records 5036, yılı 1997.

Parçalar:

1 - EviNLarry Coryell, 2- After the Love has gone:David Benoit & Russ Freeman, 3- Sun Goddess Ramsey Lewis & Earth, Wind & Fire, 4- Devotion: Mark Johnson, 5- Fantasy: Tom Grant with Peter White, 6- Shining Star: Henry Johnson, 7- Reasons: Stanley Turrentine, 8- Getaway: Tuck & Patti, 9- Can't Hide Love: Cari Evans Jr, 10- That's the Way of the World: Kim Pensyl, 11 - September John Tesh.

Osman Hızıroğlu



Cazseverler için yeni adres: [www.acd.org.tr](http://www.acd.org.tr)

Geride bıraktığımız dönemde sınırlı bir yer ve içerikle cazseverlere ulaştırmaya çalıştığımız Ankara Caz Derneği Web sayfaları bir süredir yürütülmekte olan yoğun çalışmaların sonucunda tümüyle yeniden planlandı ve geliştirildi. Bu çalışma yapılırken her zaman olduğu gibi müzisyenlerle cazseverlerin bir araya getirilmesinin yanısıra, cazseverlere olduğu kadar müzisyenlere de hizmet verecek bir projenin yaşama geçirilmesi amaçlandı.

*İnternette Türk Cazı Projesi* olarak adlandırdığımız bu projenin ağırlık merkezini cazseverlere Türk caz müzisyenlerinin kimliklerine, yaptıkları işlere, eğitim ve çalışmalarına vb. ilişkin bilgiler vermek; onları daha yakından tanımalarını sağlamak ve Türk caz müzisyenlerinin İnternet üzerinde tanıtımına katkıda bulunarak ülke dışında daha iyi tanınmalarını sağlamak oluşturuyor.

Bu amaçla Web sitemizde her müzisyene bir sayfa ayrıldı ve bu sayfalarda cazcılarımızın özgeçmişlerine; yaşamlarına, yaptıkları işlere ve hedeflerine ilişkin bilgilere yer verildi. Diskografi bölümünde ise Türk cazcılarının çıkardıkları albümlerin tanıtımı yapıldı. Başlangıç olarak albümlerin içerdiği parçaları ve müzisyenleri kapsayan tanıtım bilgilerine, en kısa sürede seçilmiş müzik örneklerinin eklenmesi; CD'lerin online satın alınabilmesi ve sayfaların tümünün ayrıca İngilizce olarak hazırlanması için çalışmalar sürüyor. Böylelikle müzisyenlerin kişisel sayfalarına ya da Diskografi bölümüne ulaştığınızda müzik örneklerini dinlemeniz de olanaklı olacak.

İnternette Türk Cazı Projesi yaşayan bir proje. Bir yandan zaman içinde bize ulaşacak yeni özgeçmişlerle sayfalarımızda yeralan müzisyenlerin sayısı artacak; diğer yandan da yeni işler, deneyler, projelerle bugün yer verilen özgeçmişler değişecek; tanıtımı yapılan albümler çeşitlenecek.

ACD Web sitesinin içeriği ve amaçları yukarıda belirtilenlerle sınırlı değil. Cazete'de yer alan yazılara erişilebilen *Cazete-Online'dan*; ya da sitenin *Caz Yazıları* bölümünden ilgi duyduğunuz/merak ettiğiniz konulara ilişkin kaynaklar bulabilirsiniz. Yine ACD Web sayfalarından Derneğinizi sürdürdüğü çalışmalar ve Ankara'daki diğer caz etkinliklerini içeren duyuruları okumanız, veya *Caz Linklerini kullanarak* İnternette yeralan diğer caz sitelerine erişmeniz olanaklı.

Bugün kuruluşunu gerçekleştirdiğimiz bu altyapının en başta siz cazseverlerin desteğiyle büyüyüp gelişeceğine inanıyoruz. Bu nedenle sitenize sahip çıkmanızı; bize yazılarınızı göndermenizi; önerilerinizi ve WEB sayfalarında yer verilmesini istediğiniz konulara ilişkin bilgileri iletmenizi bekliyoruz.

Tüm cazseverler yeni adreslerine.....

Nurgül Özgirgin



ODTÜ 2.  
CAZ  
günleri

Manhattan'daki konserlerin girişinde ACD üyelerine %10 indirim uygulanacak...  
Üye kartlarınızı yanınıza almayı unutmayın



İlki 4-9 Kasım 1996'da düzenlenen ODTÜ Caz Günleri'nin ikincisi, 16- 20 Kasım 1998 tarihleri arasında ODTÜ ve Manhattan'da gerçekleştirilecek. Bu kez beş gün boyunca sürecek etkinliklerin, yine Manhattan'ın işbirliği ve ODTÜ'nün desteği ile kotalınması söz konusu. Ancak bu yıl ODTÜ'de esecek caz rüzgarlarını, okullarına ve/ya da müziğe gönül vermiş eski ODTÜ'lüler de destekliyor. Bu kapsamda ERE Otomatik A.Ş. Tuna Ötenel konserinin sponsorluğunu üstlenirken, Yenigün İnşaat da Caz Günlerini genel olarak destekledi.

ODTÜ 2. Caz Günleri kapsamında gündüzleri üniversite kampüsünde; geceleri ise Manhattan'da konserler düzenlenecek. Etkinliklere katılan müzisyenlerin arasında Tuna Ötenel; Kamil Erdem "3", Aydın Esen Group, Nilüfer- Neşet Ruacan, Mahmut Yalay ve Cem Akse! den oluşan grup; Gürol Ağırbaş, Cem Akse!, Ozan Doğulu, Birol Ağırbaş ve Vural Şerifoğlu'nun grubu ile; Sibel Köse, Baki Duyarlar, Çağlayan Yıldız ve Volkan Öktem'den oluşan grup yer alıyor. Ayrıntılı program Cazete ile birlikte ilettiğimiz broşürde.

Caz Günleri'nde ilk kez bu yıl gerçekleştirilecek olan ve ODTÜ topluluğuna bir armağan olarak gelenekselleşip varlığını sürdüreceğine inandığımız özgün bir proje de ODTÜ'den çeşitli tarihlerde mezun olan caz müzisyenlerinden oluşan ODTÜ Caz Karması'nın konseri.

ODTÜ 2. Caz Günleri'nde konserler dışında, çeşitli video ve sinevizyon gösterileri ile birlikte, Neşet Ruacan tarafından düzenlenecek iki günlük bir gitar atölyesi çalışması yer alacak.

## FESTİVALLER...

Çok değil, bundan bir kaç yıl önce Türkiye'de bugünkü kadar çok sayıda caz müziğine - ya da yakın akraba veya türevlerine- yönelen festival gerçekleştirileceği aklı gelir miydi, bilmiyorum. Bu sayı, bugün bile çok da inanılması değil.

Varsın festivallerin yenilikçilik dozu, gişe motivasyonu, popülerlik ya da seçkinliği tartışılarsun; bence son çözümlemede hoşnut olmak gerek: Kimbilir nerelere yönelecek fonlar sponsorlar tarafından birşekilde caz'a akıtılıyor ve bu da, Türkiye'ye gelmesi hiç de kolay olmayan bir çok caz ustasını erişilebilir/ dinlenebilir kılıyor. Ya da büyük organizasyonların hiç de kolayca yapılmadığı günümüzde, Türkiyeli müzisyenleri geniş kitlelerle buluşturabiliyor.

Kimi organizasyonların - örneğin bu yıl ilk kez düzenlenen Uluslararası Antalya Caz Festivali'nin- cazı sokaklara taşıması; sokaktaki halkı cazla tanıştırp, cazın peşine katması da cabası.

Bu genel saptamadan sonra, yaz başından bu yana Türkiye genelinde festivaller cephesinde nelerin olup bittiğine kısaca göz atıldığında karşılaşılan görünüm şöyle:

Önce yaz başında istanbul'da, ikiye bölünmüş Yapı Kredi Sanat Festivali'nin tüm yıla yayılan etkinliklerinin ilk bölümü başladı. Haziran ve Temmuz ayları 5. istanbul Uluslararası Caz Festivali'nin ağır toplarının istanbul'un artık gelenekselleşen müzik mekanlarında seslerini duyurduğu sınırsız aylardı. 11 geceyi dolduran 55 konser boyunca main stream'den latin cazın ritmik örneklerine; dans ağırlıklı hip-hop caz ve New Orleans'ın modern brass- hop müziğine uzanan ve Türk caz ustalarının Jam session'larının yer aldığı etkinlikler festival süresini kapladı.

Yapı Kredi Sanat Festivali'nin ikinci bölümü, 5 Eylül'de başladı ve 19 Aralığa kadar yayılan bir programla halen de devam ediyor. Doğrudan doğruya bir caz festivali olmamakla birlikte, Yapı Kredi Sanat Festivali'nin her geçen yıl caza verdiği ağırlığı daha artırdığını söylemek olanaklı. Bu yıl aralarında Montreal Jazz Balesi'nin gösterisinin de yer aldığı 10 etkinlik yerli ve yabancı caz performanslarına ayrılmış durumda.

Ekim ayı Akbank'ın istanbul, Ankara ve Adana'da gerçekleştirdiği 8. Caz Festivali ile başladı. Hernekadar çok sınırlı bir bölümle de olsa, etkinliklerin istanbul dışına taşınması Akbank Caz Festivali'nin en olumlu yönlerinden biriydi. Festival kapsamında Ankara'da Aydın Esen Group, ODTÜ Türk Halkbilimi Topluluğu Deneysel Müzik Grubu, Yıldız İbrahimova konserleriyle; The London Community Gospel Choir'la birlikte Kamerunlu caz müzisyeni Manû Dibango'nun ve saksofoncu Pharoah Sanders'in konserleri yer aldı.

Ekim ayı gündeminde dört yaşında bir yerel festival olan Uluslararası Eskişehir Festivali, giderek artırdığı caz dozusuyla üç caz ve bir blues konserine yer veriyordu.

Ekim sonundan başlayarak Kasım ayı boyunca bu kez istanbul dışındaki 6 kentte (6-7-8 Kasım günleri Ankara'da) düzenlenecek olan Efe Pilsen Blues Festivali kapsamında konserler ise, blues severleri konuk etmeye hazırlanıyor.

Buraya kadar değindiklerimize 4-5-6 Aralık günlerinde Pozitif ve Açık Radyo işbirliği ile düzenlenecek istanbul Müzik Şenliği'ni de eklemek gerekiyor. Şenlik kapsamında yer verilecek caz konserleri, Gazete yayına hazırlandığı sırada henüz açıklanmamıştı.

Görüldüğü gibi geride bıraktığımız günlerde festivaller kapsamında yer alan etkinlikleri tek tek saymak bile olanaksız. Belki de en önemli olan tüm bu etkinliklerden süzülüp geride kalanlar.

Bu açıdan bakıldığında bence şunları söylemek olanaklı: Festivaller giderek artan sayıda yeni izleyiciyi kucaklayarak, gitikçe daha geniş kitlelere yayılıyorlar ve daha çok müzikseveri sarıp-sarmalıyorlar. Caz da bundan nasibini alıyor ve bir yandan ülkeler arasındaki sınırlar daha kolay aşılar oldukça; diğer yandan da müziğin sınırları esneyip yumuşadıkça herkes kendine göre bir caz olduğunu görüyor.

Ne diyelim, yaşasın festivaller!

Nurgül Özgirgin



## LANGSTON HUGHES

Langston Hughes, 1902-1967 yılları arasında yaşamış, ünlü bir siyah Amerikalı şair ve caz sever olmanın ötesinde, ciddi bir caz araştırmacısıydı. Şiirlerinde, caz'ın başlangıcından günümüze karşılaştığı zorlukları ve evreleri adeta yaşayarak yansıtır. Kendi sesinden doldurulmuş bir banttan dinlediğim bu şiiri benim gibi cazseverlere hem aktarabilmek, hem paylaşabilmek için dilimize çevirmeye çalıştım. Umarım hem yazara, hem sizlere bir haksızlık yapmış sayılmam.

Çeviri: Osman Hızıroğlu

Mayıs 1997

Gün batıyor.  
Diye bir şarkı tutturuyorum.  
Gün batıyor,  
Diye bir şarkı tutturuyorum.  
Çökmekte üstüme hüznler, hissediyorum.  
Acaba gene neler yükleyecek bedenime?  
O bezdirici hüznü sarmış bir kerre.  
Ne yana dönsem?  
Nerelere gitsem bilemem?  
Böyle pes perdeden inilerken  
Kimseler ilgilenmez zaten seninle.  
Ne etsem?  
Ne desem?  
Acep bir tabanca alıp da  
Öte tarafa mı göçsem?  
Sorunumu çözme,  
Yeter mi bir mermi?  
Bildiğim o kalın kafama.  
Yoksa, İki tane mi gerekli?  
Ne mermim var ne de tabancam,  
Ne onu, ne de öbürünü  
Arayamam, ne çare,  
Gömülmüşüm bir kez hüznlere.

The sun's setting,  
This is what I'm gonna sing.  
The sun's setting,  
This is what I'm gonna sing.  
I feel the blues're coming.  
I wonder, what the blues will bring.  
I got that sad, old viery blues.  
I don't know where to turn  
I don't know where to go.  
Nobody cares about you  
When you sing so low.  
What shall I do ?  
What shall I say ?  
Shall I Take a gun and put myself away?  
I wonder if one bullet would do?  
As hard as my head is  
It would probably take two.  
But I ain't got neither bullet nor gun  
And I'm too blue to look for one.



Cuma ve Cumartesi Gecelerinde Bir Güzel Müzik:  
MURAT ARKAN ve CANAN AYKENT

Geçen Cumartesi gecesi bir caz konseri çıkışı, geceyi biraz daha uzatabilmek amacıyla, bir gurup arkadaşla Ankara'nın en köklü restoranlarından "ReVe" nin üst katındaki bara uğradık. İddialı olmadan da ne kadar hoş bir ambiyans yaratılabildiğine çok güzel bir örnek olan mekanın müdavimleri de, görebildiğim kadarı ile bağırıp çağırmayan, gürültücü olmadan eğlenmeyi bilen, nezih insanlardı. Kısacası mekan ve müşterisi birbirine son derece yakışıyordu.

Çalınan müzik de böyle hoş bir ortamla ancak bu kadar uyum içinde olabilirdi. Gitarda Murat Arkan ve ona daha çok fırça ve çeşitli perkusyon enstrümanlarıyla ritimde eşlik eden Canan Aykent'in yaptığı müzik, her parça sonuna eklenen alkışlara bakılırsa, benim kadar herkese de çok keyifli dakikalar yaşatıyordu. Murat okşayıcı sesi ve gitarının yumuşacık tonuyla caz standardlarından, hafif Latin ezgilerine; Beatles şarkılarından, kaliteli Türk pop müziğine uzanan çok geniş bir repertuarı kapsayan çok hoş bir müzik çalıyordu.

Herkes için güzel bir şeylerin olduğu bu hoş ortamda Murat ve Canan'ı dinlemekten büyük haz duydum.

Osman Hızıroğlu

## DİSKOGRAFİ YERLİ CAZ ALBÜMLERİ-V

Derleyen: Özlem Oktar

Barbaros Erköse  
"Cazname - Atlantik"

Kanatlan Gümüş	2.02
Cazname	3.52
Çamlıcanın Üç Gülü	3.48
Uşşak Taksim	4.42
Zeybek (Harmandalı)	2.36
Balkan Kasap Havası	3.57
Yıldızların Altında	2.42
İzmir Kordon Zeybek	2.38
Abdülvahap Bolero	3.09
Kasap Havası	3.43
Dübeşte	2.06
Atlantik Taksim	12.32

Barbaros Erköse Klarinet  
Tuncay Erköse Piyano, Darbuka  
Özdemir Çimen Çello  
Ali Birgölü Çello

Kalan Müzik Yapım Ltd. Şti.



LODOS

Büyükberber, Maden, Tezer, Yalay

Asıl O	3.48
( Him Being the Real One)	
Elektrikli Ev Aletleri	7.24
(Electrical Home Gadgets)	
Sırtlan!	7.56
(Carry Them AM Along!)	
Rüya	6.28
(Dream)	
Klarnetçiyi Beklerken	8.42
(While Waiting for Clarinetist)	
Bizon	8.19
(Buffalo)	
Hiçbir	2.20
(None)	
Palmiye	5.20
(The Palm Tree)	
Çukolata Renkli Parça	4.53
(Chocolate Colored Piece)	
Zeytin Ağacı	9.74
(The Olive Tree)	
Yunus	7.31
(The Dolphin)	

Ateş Tezer Davul  
Mahmut Yalay Kontrbas  
Oğuz Büyükberber Klarinet, Bas Klarinet  
Sarp Maden Gitar

ADA Müzik



Yıldız İbrahimova  
"Balkanatolia"

Zeybek	6.37
Burası Muştur	5.12
Bir Su içtim	5.24
Lale Li Si	6.25
Ay Akşamdan İşigidir	
ve Bravo Horo	
Dilerim Bari Hüdadan	8.03
Sen Bir Bey Oğlusun	5.10
Krivo Horo	5.51
Beklenen	7.18

Yıldız İbrahimova Vokal  
Vasil Parmakov Klavye  
Veselin Veselinov Elektrik Bas  
Stjan Yankulov Davullar  
Okay Temiz Perküsyon  
Ivo Papazov OKlarinet  
Tahir Aydoğdu Kanun  
Yıldan Dirik Ud

RAKS Müzik



Craig Harris

& the nation of imagination featuring Barbaros Erköse  
"İstanbul"

Çamlıca	00.59
Mandela	5.30
Dijiribludu	8.46
Big Body Girl	5.16
Harlem	6.42
Cab	4.37
Zoupy	3.29
Love	11.35
Mandırira	4.20
Dreamtime	8.27
Song for a Friend	5.17
Pozitif	4.47

Craig Harris Trombon, Didgeridoo, Vokal  
Barbaros Erköse Klarinet  
Al McDowell Bas  
Ali Görgülü Darbuka  
Ali Perret Klavye  
Bili White Gitar  
Calvi Jones Bas  
Carla Cook vokal  
Damobn Duevwhite Davullar  
Kelvyn Bell Gitar  
Mehmet Erdem Ud  
Oğuz Büyükberber Bas Klarinet  
Serdar Uçar Kanun  
Tony Lewis Davullar  
Şaban Erköse Darbuka



Pozitifimaj Müzik Yapım ve Organizasyon Tic. A.Ş

## ANKARA'DA "AFRO QUELQUE CHOSE"

Kamerun asıllı caz saksofoncusu, besteci, piyanist, şarkıcı ve aranjör Emmanuel "Manu" Dibango 18 Ekim akşamı Ankara'daydı. Akbank Caz Festivali kapsamında gerçekleştirilen konserde Dibango'ya klavyeli çalgılarda Frederic Gaillardet; gitarda Jerry Malekani Kaba ve basta Noel Ekwabi eşlik etti. Dibango'nun arkasında ise siyah kilise müziği söyleyen 17 kişilik London Community Gospel Choir (LCGC) yer alıyordu.

Bizim asıl izlemek istediğimiz, yıllar öncesinden kulakta kalan biraz *parisien* renkli, olağanüstü duyarlı saksofon sesinin sahibi olduğu kadar, aç Afrikanın çığlığını yükseltmeye adanmış *Tam Pour l'Ethiopie'nin* (1985) da yaratıcısı olan Manu Dibango'ydu. Bu nedenle sanatçının, konserin ancakyanısında sahne alması bizi *hafifçe* hayal kırıklığına uğrattı. LCGC'un Dibango'ya kadar sürdürdüğü yüksek tempolu gospel/blues müziği ise doğrusunu isterseniz oldukça yorucuydu. (Hatta bir ara, 8. Akbank Caz Festivali yerine, 9. Efes Pilsen Blues Festivali'ne mi geldik diye kuşkulandık. Neyse ki fuayede fast-food ve bira yerine, şarap satılmakta olması durumu aydınlatıyordu).

Kısaca söylemek gerekirse o akşam, inanılmaz sağlam/güçlü soundu ve ayrıksı tonalitesi ile Dibango'nun duygulu saksofonunu anayurdunun makossalarıyla sarmaş-dolaş canlı olarak dinlemek ve bu müziğin, LCGC'nin vokalıyla oluşturduğu görece farklı tatlar içeren birlikteliği izlemek ilginç bir deneydi. Bununla birlikte, salonu terkederken bu müzik adamının yapabileceğini hissettirdiği şeylerin, o gece yaptığı şeylerden daha sarsıcı olduğunu düşünmekten kendimi alamadım.

Kariyeri 45 yıla dayanan bu saksofon ustasıyla ACD adına konser sonrasında yaptığımız kısa söyleşiyi aşağıda veriyoruz.

**Cazete** Müzikeyaşamınıza piyano ile başladığınızı biliyoruz. Buradan saksofona geçişiniz nasıl oldu bize anlatır mısınız?

**MD** Bu gerçekte bir sömürge hikayesidir. Ülkemin Fransız sömürgesi olduğu yıllardı ve ailem - o yıllarda öyle yapılırdı - beni müzik eğitimi için Paris'e gönderdi. Önce piyano ile başladığım çalışmalara daha sonra banjo, vibrafon ve org da katıldı. Sanırım 1954'de, ben bir şaka gibi saksofon'a başladım. Bir tatil sırasında kaldığımız yerde sürekli piyano çalışmamın yarattığı sestem şikayet eden arkadaşımın, "piyano sesinden/gürültüsünden bıktık; al, bari şunu çal" diyerek bana saksofonunu verdi. Ben de aldım ve öğünden beri saksofon çalıyorum.

**Cazete** Konser boyunca bize reggae'den soul'a ve yer yer mainstream'e; ve tabii ki Afrika sounduna ve gospel'lere uzanan bir tur attırınız. Sizce asıl Dibango bunlardan hangisi/ hangileri?

**MD** Bana göre müzik bir *safari'dir* ve ben bir gezgin olmaktan hoşnutum. Ben, *tarzım şudur* demek istemiyorum. İzleyiciye bazı şeyler sunuyorum. İzleyici bunları dinlesin, yorumlasın ve kararını kendi versin. Asıl olan benim bir caz müzisyeni ve aranjör olmam. Ancak şunu da söylemem gerekli: Ben Afrika'dan gelmiş bir caz müzisyeni ve aranjörüm. Yaptığım müzikte tabii ki bunun yeri ve payı var. Buna karşılık yaptığım müziğe Afrika müziği denilmesi olanaklı değil.

**Cazete** Konser öncesi basında yer alan tanıtım yazılarında "Manu Dibango'nun, gençliğinin kilise müziğine geri döndüğü" ifadesine yer veriliyordu. London

Community yürüttüğünüz yorumlayabilir

Gospel projeyi miyiz?

Choir'la böyle

MD

Benim sevdiğim müzisyenler çok çeşitli. Miles Davis'i de severim, Edith Piaf'ı da. (Burada -bizim de hatırlatmamızla- 1996'da kaydettiği Edith Piaf kaynaklı *Hymne a l'Amour'u* örnek olarak veriyorum). Yaptığım müzik de aynı şekilde çeşitli. Bu bir önceki sorunun cevabı ile aynı yere çıkıyor.

(Müziği, bir *safariye* benzetmesini kastediyor. Biz de bu arada, az önce LCGC'nin en güzel yorumladığı parçanın *Soul Makossa* olduğunu hatırlıyoruz).

(Bu arada menajeri karşımızda kimildamadan duruyor ve artık gitmemizi bekliyor)

**Cazete** Bir küçük son soru: Türk cazı ve caz müzisyenlerini tanıyor musunuz?

MD

Üzgünüm ki pek fazla Türk cazı dinleme fırsatım olmadı. Ancak çok iyi müzisyenlerinizin olduğunu duydum. Bir daha geldiğimde dinlemeyi umuyorum.

### MANU DİBANGO KİMDİR?

Manu Dibango 1934'de Kamerun'da doğdu. Müziğe, geleneksel Afrika müziği ile ve kilise korolarında başlayan Dibango, 15 yaşında eğitim amacıyla Fransa'ya gönderildi ve 1960'ların başına kadar Avrupa'da kaldı. Bu yıllarda Avrupa'da ve özellikle Paris'deki caz ortamından etkilenerek buna uyumlu bir tarzda müzik yapan Manu Dibango, 1960'da Afrika'ya döndü. Çeşitli ülkeleri dolaşarak Afrika müziklerini inceledikten sonra Kongo'ya yerleşti.

1960'ların sonlarına doğru Kamerun'a dönen Manu Dibango artık son derece kendine özgü ve duyulduğu anda ayırtılabilebilir bir müziğe sahipti. Sanatçının ilk albümü O Soso'nun ardından 1973'te kaydettiği *Soul Makossa* bunun en iyi örneklerindedir ve albümün kazandığı olağanüstü başarı, Afrika müziğinin bugün uluslararası ölçekte gördüğü ilginin köşe taşlarından biri olarak kabul edilir.

1985 yılında Afrika'daki açlıktan etkilenen sanatçı, bulabildiği tüm Afrikalı sanatçılarla birlikte *Tam Tam Pour l'Ethiopie* adlı CD'yi çıkarmış; bunu 1985'de Herbie Hancock ile birlikte kaydettiği *Electric Africa* izlemiştir. Dibango'nun 1994 yılında ünlü Afrikalı ve Amerikalı sanatçılarla birlikte yaptığı *Wakafrika* albümü, kıtadan yükselen sesin dünyanın dört-bir yanına ulaştırılmasını sağlayan ve bu bağlamda popüler niteliği ön plana çıkan bir çalışmadır.

<sup>1</sup> "Afrikalı BirŞey". Dibango'nun deyişiyile yaptığı müziğin adı.

<sup>2</sup> Kamerun'a özgü ulusal müzik tarzı. *Kossa* adındaki el çırparak oynanan çocuk oyunundan geldiği söylenir.



# MANHATTAN

## haftalık program

pazartesi **trip**

salı **kaygı**

çarşamba **boogie people**

perşembe **fender blenders**

cuma **soul stuff**

cumartesi **mustafa hadi dedi**



## odtü 2. caz günleri manhattan programı

16. 11. 1998 **salı**  
sibel köse - vokal  
baki duyarlar - piyano  
pazartesi çağlayan yıldız - bas  
volkan ökem - davul

17. 11. 1998 **salı**  
gürol ağırbaş - bas  
cem aksel - davul  
ozan doğulu - piyano  
birol ağırbaş - perküsyon  
vural şerifoğlu - vokal

18.11.1998 **çarşamba**  
nilüfer ruacan - piyano  
neşet ruacan - gitar  
mahmut yalay - bas  
cem aksel - davul

20.11.1998 **cuma**  
aydın esen • klavyeli çalgılar  
baron browne - bas  
Steve smith - davul